

**КУЛЬТУРНАЯ ЖИЗНЬ РЕГИОНОВ**

УДК 336  
Е.Д. КАКСИНА

**НАИМЕНОВАНИЕ МЕСЯЦЕВ НАРОДНОГО КАЛЕНДАРЯ ХАНТОВ  
БАССЕЙНА Р. КАЗЫМ**

Каксина Евдокия Даниловна, старший научный сотрудник Обско-Угорского института прикладных исследований и разработок (Ханты-Мансийский автономный округ – Югра, Ханты-Мансийск, ул. Мира, 14а), [tarymavi@rambler.ru](mailto:tarymavi@rambler.ru)

**Аннотация.** В статье описываются представления хантов о циклическом времени. Целью работы является выявление наименований месяцев народного календаря, бытующих в хантыйской языковой картине мира казымских хантов (в частности, жителей д. Юильск). При изучении языкового материала казымских хантов мы доказали, что отсчет нового времени начинается с наступления первых холодов и делится на два периода (темный и светлый). А наименования месяцев зависят от хозяйственного уклада этноса и климатических условий региона<sup>1</sup>.

**Ключевые слова:** казымские ханты, наименования месяцев, луна, культура, цикл.

UDC 336  
E.D. KAKSINA

**THE NAMES OF THE MONTHS OF THE NATIONAL CALENDAR  
OF THE KHANTYS FROM THE KAZYM RIVER BASIN**

Kaksina Evdokiya Danilovna, senior researcher of the Ob-Ugric institute of applied researches and projects (14a, Mira Str., Khanty-Mansiysk), [tarymavi@rambler.ru](mailto:tarymavi@rambler.ru)

**Abstract.** The article describes the representations of the khantys about a cyclic time. The aim of the research is to identify the names of the months of the nation calendar, existing in the Khanty language picture of the world of the Kazym khantys (particularly, residents of the vill. Yuilsk). When studying the linguistic material of the Kazym khants, we proved that countdown of the new time begins with the onset of the first colds and is divided into two periods (dark and light). And the names of the months depend on the economic structure of the ethnic group and the climatic conditions of the region.

**Keywords:** Kazym khantys, names of months, moon, culture, cycle.

Как показывают языковые исследования, представления о времени, существующие в современном обществе, являются результатом длительной эволюции человеческого мышления, развития культуры, науки, формирования языковой системы во всем многообразии ее средств.

<sup>1</sup> Автор статьи выражает благодарность информантам, знатокам культуры и фольклора народа ханты: Ерныховой (Тоголмазовой) Аксины Григорьевне, 1936 г.р., д. Хуллары Березовского (ныне Белоярского) района Тюменской области, прож. с. Казым Белоярского района Тюменской области; Тарлиной (Тоголмазовой) Дарье Григорьевне, 1934-2013 гг., д. Хуллары Березовского (ныне Белоярского) района Тюменской области, проживала в д. Юильск Белоярского района Тюменской области; Тоголмазовой (Молдановой) Екатерине Кирилловне, 1934 г.р., стойбище Эхат Юган Березовского (ныне Белоярского) района Тюменской области, прож. там же; Тарлиной (Вагатовой) Наталье Егоровне, 1956 г.р., д. Юильск Березовского (ныне Белоярского) района Тюменской области, проживает в с. Казым Белоярского района Тюменской области.

Время – фундаментальное и одновременно самое загадочное свойство природы. У человека насчитывается порядка ста различных биоритмов, основанных на работе соответствующих внутренних часов, параметры которых находятся в тесной связи с параметрами обитания человека, сформировавшимися за миллионы лет его эволюции [2, с. 112].

Вероятно, времяпонимание у традиционных народов – не просто измерение. Это не столько то, что идет, сколько то, что происходит. Это (слегка перефразируем классическое изречение) – и то, что действительно, и то, что разумно. Оно объединяет в себе языки людей, богов, зверей, деревьев, оно охватывает не только жизнь, но и смерть, не только Землю, но и Небо (как дневное, так и ночное) [3, с. 296].

Для обозначения названий месяцев и луны употребляется в хантыйском языке слово *тылэц* ‘месяц, луна’ или синонимичное слово *нуви* (букв.: белый). Лунный календарь и ныне используется, сохранившись в качестве времяисчисления.

Названия месяцев в хантыйском календаре именуются в зависимости от традиционно-хозяйственной деятельности этноса и природно-климатических условий, а также от места проживания.

В научной литературе к теме календарной деятельности обских угров уделялось немало внимания со стороны исследователей. С.В. Онина, изучая оленеводческую лексику хантыйского языка отмечает, что названия месяцев имеют несколько наименований (для обозначения одного месяца употребляется до четырех единиц) [4, с. 49].

В своей монографии В.И. Сподина широко использует богатые полевые материалы по исследованию календарного цикла хозяйственной деятельности (объектом изучения стали различные территориальные группы хантов, манси и лесных ненцев) [5, с. 258-345].

Ханты и манси считаются родственными народами, имеют сходство в традиционной культуре. С.А. Попова, описывая календарно-обрядовые праздники манси, отмечает, что названия месяцев у каждой группы манси имели некоторые отличия, т.к. в их основу были положены различные природные и хозяйственные явления и события [6, с. 139]. З.П. Соколова, исследуя территориальные группы хантов, отмечает, что в названиях месяцев преимущественно отражены хозяйственные занятия, а затем – фенологические явления [7, с. 74-103].

Начало года в календарях разных групп хантов и манси отмечалось по-разному [8, с. 152]. Р.К. Слепенкова, описывая традиционный календарь казымских хантов Полноватского Приобья, отмечает, что «в большинстве случаев за начало года применялись весна и осень» [9, с. 277].

Мы попытаемся рассмотреть традиционный календарь казымских хантов, жителей деревни Юильск. Казымские ханты бассейна реки Казым начало года связывали с появлением холодов – с ноября: *Питэм жоьцэн пэвса, тэй ци йухтэс* ‘Когда снежный покров стал рыхлым, зернистым, зима пришла’. Поворотом на новую зиму (год) характеризуется как: *Йис икэн нуви хор шйнша ци дэ, тэйлэй йицэп ол пэла ци карэмэллэ* ‘Если древний мужчина сел на спину белого быка, то зима повернула к новому году’. Также этот месяц сравнивается с человеком, одетым в теплую малицу: *Молэцэн ики хурпи тылэц* ‘На в малицу одетого мужчину похожий месяц’.

Декабрь – месяц коротких дней: *Хйтлэн сем олүэл төп стьэс, цыта па хөрлэс* ‘У солнца начало глаза только появилось и тут же погасло’. Декабрь и январь ханты считают *тэй сам* ‘сердце зимы’.

Середина зимы, самые холодные месяцы года, которые сравниваются с мужчиной, одетым в самую теплую одежду: *Күвицэп ики хурпи тылэц* ‘На мужчину в парке, надетой поверх малицы, похожий мужчина’. В настоящее время подобное словосочетание уже не употребляется в разговорной речи.

В хантыйском календаре отражались все явления, происходящие в природе, такие как наступление метелей, появления наста и другие. Сильные метели начинаются в феврале: *ат вотас хурпи тылэц, хйтэл вотас хурпи тылэц* ‘на ночную метель похожий месяц, на дневную метель похожий месяц’.

В марте начинаются первые оттепели, снег оплавляется, и благодаря ночным заморозкам на снежном покрове появляется ледяная корка *кер сух* ‘наста шкура’. В календаре хантов март именуется как *ай кер тылэц* ‘месяц малого наста’.

В этот период с увеличением продолжительности светового дня меняется гормональный фон. Природа пробуждается, начинаются брачные игры у мелких животных: песцов, лисиц, белок. В календаре хантов этот период называется: *вой-хүл ньөхлэсты пура* (букв.: зверь-рыба гоняться пора).

Апрель – *вөн кер тылэц* (букв.: месяц большого наста). Со слов информантов, если весна долгая, холодная, наст крепкий, ханты говорят: *Товэн лаймэу кяр кяртылэс, кэшэу кяр кяртылэс* (букв.: весна топорами цепь цепляла, ножами цепь цепляла).

Ханты зимой для питья использовали снег. Во время крепкого наста до рыхлого снега трудно добраться, заледеневшую корку наста рубили топорами, ножами, применялись и другие железные инструменты: *лоңц хурэн кэва, картыйа ци увэс, пурьэу йош айт ки лольээн, йиуклы ньөрэма ци йэрэмлэн* (букв.: снежный покров превратился камень, железо, если с пешней в руках не станешь, то в болоте без воды окажешься).

Май месяц – *кйт мўв кўт пура* (букв.: двух земель, между (ними) пора). Это время распутицы, снег полностью еще не сошел, но кое-где уже появилась трава.

Обычно в конце апреля – начале мая возвращаются перелетные птицы: гуси, лебеди, утки, и сразу за ними появляется трясогузка. Ее ранний прилет – признак скоротечной весны. По поверьям хантов: *Вурицкэн морты мўв эвэлт хошэм төл тйм мўва* ‘Трясогузка тепло несет на север’. Когда наступал поворот к летнему периоду, то говорили: *Вурицкэн йухэтты йупийэн йис икэн өхэл аңнэл ци сэвэрмэл* (букв.: после прилета трясогузки древний мужчина отрубает подбородок нарты). Выражение *өхэл аңэн сэвэрматы* ‘отрубить подбородок нарты’ означает «отложить нарты (оленью упряжку) до осени», *нуви хор шйни өхтыйа лелты вонта* (букв.: белому быку на спину сверху сесть до времени), до первого снега.

Считается что: *вурцикэн йупийэн вөн ички айт питэл, өүх вөүхты хөлэм кер алэн вэрэнл* (букв.: после трясогузки большого холода не будет, смолу срубить три холодных утренника делает): по наблюдениям старожиллов, после прилета трясогузки большого холода не бывает, только три утренника холодных, подходящих для сбора древесной смолы. Мужчины с ранней осени делали на кедрах зарубки (*воухэн*), чтобы туда стекала смола, зимой на морозе она становилась твердой как камень. Весной по насту срубали накопившуюся смолу, в чугунном котле варили до готовности, таким образом получали клей, которым заклеивали швы дна лодки. К тому времени вскрывались озера, реки, и ханты садились в лодки. Считается, что *нуви хор шйни эвэлт, питы хор шйниша ци лэлла* ‘со спины белого быка садятся на спину черного быка’, – человек меняет средство передвижения, оленью упряжку на лодку.

Июнь – месяц озеленения листьев на деревьях *лыпэт нуви* (букв.: листьев месяц). Ханты живут в гармонии с природой, и все, что происходит в ней, все отмечается. Июнь в прошлом именовался *вусты ваниши этмэу тылэц, сорњи лыпэт этмэу тылэц* (букв.: зеленую траву растивший месяц, золотой лист растивший месяц). По старинным поверьям, в июне родилась Мўв аңки ‘Матушка-земля’. И *Төрэм Аци* ‘Небесный отец’ своей дочери на землю каждый год в одно и то же время посылает самые дорогие подарки, земное украшение: зеленую траву, листья, разноцветные цветы и т.д.

В некоторых наименованиях месяцев казымских хантов июль именуется как *йсмлэу мэньне хурти тылэц* (букв.: на невесту, прячущую лицо, похожий месяц). Береза, рябина, черемуха и другие лиственные деревья стоят, полностью покрытые ветками, похожие на невест, у которых лица закрыты платками. Второе название тоже связано с растительностью: «когда травы набрали свое цветение»: *Лыпэт-ваниши тйрэмты пура* (букв.: листе-траве наполниться пора).

Летняя страда связана прежде всего с рыболовством. Июль иногда называли *вөт вөты нуви* ‘рыбей поры знающий месяц’. Начало рыболовного сезона в прошлом у хантов отмечалось жертвоприношением *Йаңыцэт ики* ‘Водному духу’.

Также июль считается началом времени сбора дикоросов: *морты мўв лэвэс йухэтты пура* (букв.: южной еде приходит пора). В прошлом ханты считали, что ягоды приносит в клюве кукушка, а лов рыбы зависит от прихода дядюшки Грома. Если кукушка прилетела и прокуковала перед первой грозой, то считается, что урожая не будет, так как она опередила дядюшку Грома и второпях раскидала кое-как ягоды. Клюв у нее не закрывается, она только успевает кричать, озвучивать землю. Если дядюшка Гром опередит ее, то она молча разнесет урожай по всем местностям, распределит его и затем только начинает куковать. Время

появления кукушки на Казыме – конец мая / начало июня. Ее кукование длится чуть больше одного месяца, затем она затихает, ханты говорят: *көккөкэн лап хәнэс* (букв.: кукушка заклеилась) замолкла. По этой примете определяли созревание морошки.

Морошка – первая ягода, которая поспекает в северных краях, ханты ее называли *морты мүй дэвэс* ‘южная еда’. Отмечали время *мөрэх щорхатты пура* ‘время цветения морошки’ – вторая декада июня. Затем считается что *мөрхэн вүй сэм кэв луваттыйа йувэм пура* ‘морошка величиной с глаз нельмы’ – начало июля. *Мөрэх ухлал наук кар хуртийа йисэт* ‘головки ягод раскрылись, набрали цвет коры осины’ – середина июля. *Лулам мөрэх пура* ‘время спелой морошки’ – конец июля. *Хутэу мөрэх пура* (букв.: цвета лебеда морошки время), когда морошка начинает засыхать, стала светлой – конец июля, начало августа.

Август месяц – *питы воьцэмэт пура* ‘время темной ягоды’. К этому времени поспевала такая ягода, как голубика, черника, черемуха. Второе название именуется как *ат патлэптэты пура* (букв.: ночи темнить время). В это время обычно не гремят грозы, тучи находятся на одном месте ночью, сверкая. Ночи постепенно становятся темными.

Сентябрь – *аьа акаь хурпи тылэц, сорьи акаь хурпи тылэц* (букв.: на красивую куклу похожий месяц, на золотую куклу похожий месяц). Лиственные деревья в разноцветных нарядах сравниваются с куклами.

Октябрь – *кар молэпцэн ики хурпи тылэц* ‘месяц, похожий на мужчину, одетого в легкую малицу без меха’. Следующее важное значение, связанное с хозяйственной деятельностью: *йис икэн пурьэл пул сўна тэты пура* (букв.: древнему мужчине пешню к морде нести время). Октябрь – время замерзания мелких водоемов. Ханты в это время обычно рыбачат на мелких водоемах (озерах, речушках, куда собирается рыба перед нерестом).

Октябрь – *кўцэт нуви* (букв.: собак время). В словаре хантов лексема *амп* ‘собака’, имеет синоним *кущи*, и от этого произошло название месяца: *кўцэт нуви*. Собака считалась близким другом человека, без которой трудно было выжить в тайге. В октябре снег еще мелкий и собаке по снегу легко бегать.

Если осень короткая, сильные заморозки, при этом землю хорошо подморозит, снега нет, ханты говорят: *Хорыйэн кўры хярэс йам сўс, воийэн куры хярэс йам сўс вэрэс* (букв.: ноге бычка щедрая хорошая осень сделалась). *Сухэн анкэл кўла потэлтэллэ йама* (букв.: верхний слой растительности глубоко подморозит). Когда землю хорошо подморозит, а снег выпадет на сухую землю, ханты считали, год будет благополучным.

Если осень долгая, затяжная, слякотная, говорят: *нўр йиуки сөнэн омэсса, йиуки сөн сөнтылэс тям сўсэн* (букв.: как с водой чуман поставили, с водой чумана углы делала эта осень). Осень долго тянется, не дает земле замерзнуть: *лапэт нўи вөлла хөлман нэ, щиты щи потса* (букв.: семью слоями живущая, слышащая женщина (земля) так и замерзла), то есть земля лежит семью слоями, и она слышит через все эти слои, в теплую дождливую осень они плохо замерзают. Считается, что: *Сухэн анкэл нўр лула лоьцэн лап питса* (букв.: матерчатой матери растительный слой совсем сырым снегом покрывается), т.е. снег выпал на сырую, не промерзшую землю. Ханты считают, что если земля плохо застыла и снег выпал на сырую почву, то год будет неудачным: *Мөш-кйиши нух хўвэллэ* (букв.: болезнь-боль наверх выплывут). По наблюдениям старожилов, в такой год появляется много болезней, большая смертность.

В хантыйском календаре год состоит из двух полугодий – *тэй-лўу* зима-лето, холодное и теплое время года. Также ханты делили год на два периода – темный и светлый. Светлый период обычно начинали считать с весеннего равноденствия и до появления осенних темных ночей. Функцию светлого периода выполняет Солнце, а темного – Луна. Эти два периода описывали образами птиц: *Кўрэкүэн, хөлэхүэн (сэвэсүэн) дйрылэүэн төрэмэн* (букв.: скопа, ворон кружатся в небе). Одна птица – *кўрэк* ‘скопа’ в образе солнца, светлого периода; *хөлэх* ‘ворона’ – темного периода.

Особое значение для хантов имеет прилет серой вороны. Если прилетела ворона – это явный признак того, что зима сдает свои позиции. Ханты также считали, что важен и прилет *кўрэк* ‘орла’ – одного из первых вестников весны. Ворона приносит весну, а орел очищает землю от нечистой силы. Ханты считают, что с появлением орла в наших краях идет поворот к светлому периоду года, наступлению нового жизненного цикла в природе. Подобная информация фиксируется и в культуре ненцев: орел – символ божественной силы, разгоняющей

появления кукушки на Казыме – конец мая / начало июня. Ее кукование длится чуть больше одного месяца, затем она затихает, ханты говорят: *көккөкэн лап хәнэс* (букв.: кукушка заклеилась) замолкла. По этой примете определяли созревание морошки.

Морошка – первая ягода, которая поспекает в северных краях, ханты ее называли *морты мўв дэвпэс* ‘южная еда’. Отмечали время *мөрэх щорхатты пура* ‘время цветения морошки’ – вторая декада июня. Затем считается что *мөрхэн вўш сэм кэв дўваттыя йувэм пура* ‘морошка величиной с глаз нельмы’ – начало июля. *Мөрэх ухлал наңк кар хурнийя йисэт* ‘головки ягод раскрылись, набрали цвет коры осины’ – середина июля. *Лулам мөрэх пура* ‘время спелой морошки’ – конец июля. *Хутэн мөрэх пура* (букв.: цвета лебеда морошки время), когда морошка начинает засыхать, стала светлой – конец июля, начало августа.

Август месяц – *питы воьцэмэт пура* ‘время темной ягоды’. К этому времени поспевала такая ягода, как голубика, черника, черемуха. Второе название именуется как *ат патлэптэты пура* (букв.: ночи темнить время). В это время обычно не гремят грозы, тучи находятся на одном месте ночью, сверкая. Ночи постепенно становятся темными.

Сентябрь – *аһа аһаһ хурпи тылэц, сорһи аһаһ хурпи тылэц* (букв.: на красивую куклу похожий месяц, на золотую куклу похожий месяц). Лиственные деревья в разноцветных нарядах сравниваются с куклами.

Октябрь – *кар молэпцэн ики хурпи тылэц* ‘месяц, похожий на мужчину, одетого в легкую малицу без меха’. Следующее важное значение, связанное с хозяйственной деятельностью: *йис икэн пурьал пул сўна төты пура* (букв.: древнему мужчине пешню к морде нести время). Октябрь – время замерзания мелких водоемов. Ханты в это время обычно рыбачат на мелких водоемах (озерах, речушках, куда собирается рыба перед нерестом).

Октябрь – *кўцэт нуви* (букв.: собак время). В словаре хантов лексема *амп* ‘собака’, имеет синоним *кущи*, и от этого произошло название месяца: *кўцэт нуви*. Собака считалась близким другом человека, без которой трудно было выжить в тайге. В октябре снег еще мелкий и собаке по снегу легко бегать.

Если осень короткая, сильные заморозки, при этом землю хорошо подморозит, снега нет, ханты говорят: *Хорыйэн кўры хйрэс йам сўс, воийэн куры хйрэс йам сўс вэрэс* (букв.: ноге бычка щедрая хорошая осень сделалась). *Сухэн анкэл кўла потэлтэллэ йайма* (букв.: верхний слой растительности глубоко подморозит). Когда землю хорошо подморозит, а снег выпадет на сухую землю, ханты считали, год будет благополучным.

Если осень долгая, затяжная, слякотная, говорят: *нўр йиуки сөнэн омэсса, йиуки сөн сөнтылэс тям сўсэн* (букв.: как с водой чуман поставили, с водой чумана углы делала эта осень). Осень долго тянется, не дает земле замерзнуть: *лапэт пўш вөлла хөлман нэ, щиты ци потса* (букв.: семью слоями живущая, слышащая женщина (земля) так и замерзла), то есть земля лежит семью слоями, и она слышит через все эти слои, в теплую дождливую осень они плохо замерзают. Считается, что: *Сухэн анкэл нўр лула лоьцэн лап питса* (букв.: матерчатой матери растительный слой совсем сырым снегом покрывается), т.е. снег выпал на сырую, не промерзшую землю. Ханты считают, что если земля плохо застыла и снег выпал на сырую почву, то год будет неудачным: *Мөш-кйши нух хўвлэл* (букв.: болезнь-боль наверх выплывут). По наблюдениям старожил, в такой год появляется много болезней, большая смертность.

В хантыйском календаре год состоит из двух полугодий – *тэйл-лўн* зима-лето, холодное и теплое время года. Также ханты делили год на два периода – темный и светлый. Светлый период обычно начинали считать с весеннего равноденствия и до появления осенних темных ночей. Функцию светлого периода выполняет Солнце, а темного – Луна. Эти два периода описывали образами птиц: *Кўрэкүэн, хөлэхүэн (сэвасүэн) дйрылэнэн төрэмэн* (букв.: скопа, ворон кружатся в небе). Одна птица – *кўрэк* ‘скопа’ в образе солнца, светлого периода; *хөлэх* ‘ворона’ – темного периода.

Особое значение для хантов имеет прилет серой вороны. Если прилетела ворона – это явный признак того, что зима сдает свои позиции. Ханты также считали, что важен и прилет *кўрэк* ‘орла’ – одного из первых вестников весны. Ворона приносит весну, а орел очищает землю от нечистой силы. Ханты считают, что с появлением орла в наших краях идет поворот к

светлому периоду года, наступлению нового жизненного цикла в природе. Подобная информация фиксируется и в культуре ненцев: орел – символ божественной силы, разгоняющей своими крыльями мрак полярной ночи [10, с. 91].

Основным занятием в осеннее время в традиционной жизни хантов являлась охота. Черный ворон – птица, предсказывающая добычу. По народной примете, если вокруг стойбища кружит ворон, необходимо кричать: *Хөлөх акем ики, нып-нып-нып!* ‘Дядюшка мой ворон, ноша, ноша, ноша!’ Тому, кто успел произнести это вовремя, улыбнется удача в охоте. Если ворон отреагировал на крик людей и наклонился, то удача будет обязательно.

Время ханты определяли по луне и по звездам. Вечернее и утреннее время фиксировали по появлению Полярной звезды – *Йэтэн хөньюль хөс, алэу хөньюл хөс*. В светлой половине дня с появлением Полярной звезды считалось, что день повернул к вечеру. С исчезновением Полярной звезды утром отмечался переход от утра ко дню. Ночное время определяли по движению созвездия Большой медведицы, в представлениях хантов она олицетворяется в образе *күрэн вой* ‘лося’. Говорят: *Күрэн вой икэн хөн күрнэл хятэл күтэл пелла пиллэнэн, хөньюлэн ии этты вүйцэс* (букв.: когда ноги лося к середине дня повернули, заря появится скоро).

Также по расположению Полярной звезды относительно Луны определяли природные изменения. Например, если Полярная звезда находилась близко к Луне, то ждали морозов, если далеко, то потепление. В традиционной культуре хантов Луна выступает в роли хозяина, а Полярная звезда – ее собака. По поверьям хантов, к холоду Луна привязывает свою собаку, к теплу – отпускает.

Таким образом, в хантыйской языковой картине мира общепринятым считается выделение циклической (традиционной) и линейно-исторической модели времени. Итак, для номинаций месяцев хантыйского календаря мы выделили наименования месяцев, отражающих такие явления, как время брачных игр у животных, время прилета птиц: кукушки, вороны, скопа, появление гроз. Выделили время сбора дикоросов, сооружения заповор, «собачью пору», время сильных морозов, появление наста и др.

Природный календарь хантов отражает тесную связь человека с окружающей природой: изменение климата, растительного и животного мира; важнейшие направления деятельности самого человека – охоту, рыболовство, оленеводство, собирательство. Хозяйству народа ханты была свойственна комплексность, которая достигалась за счет сезонного чередования отраслей в годовом цикле жизнеобеспечения. В хозяйственной деятельности отсутствовало доминирование какой-либо отрасли – сбора дикоросов, охоты, рыболовства или оленеводства. Вся годовая структура жизненного цикла была отлажена и согласована с циклами окружающей среды. Многовековой уклад жизни в гармонии с законами Матери Природы расписан по лунным месяцам, названия которых согласованы с годовым циклом.

Ноябрь	<i>Молэциэн ики хурпи тылац</i> (букв.: на одетого в малицу мужчину похожий месяц)
Декабрь	«Месяц коротких дней» – <i>хятэн сэм олнэл төп этлэс, цайта на хөрлэс</i> (букв.: у солнца начало глаза только появилось и тут же погасло); <i>Тэй сам</i> (букв.: сердце зимы)
Январь	<i>Күвицэн ики хурпи тылац</i> (букв.: на мужчину в парке, надетой поверх малицы, похожий мужчина)
Февраль	<i>Ат вотас хурпи тылац, хятэл вотас хурпи тылац</i> (букв.: на ночную метель похожий месяц, на дневную метель похожий месяц).
Март	<i>Ай кер тылац</i> (букв.: месяц малого наста)
Апрель	<i>Вөн кер тылац</i> (букв.: месяц большого наста)
Май	<i>Кайт мүй күт пура</i> (букв.: двух земель, между (ними) пора).
Июнь	1) <i>лыпэт нуви</i> (букв.: листьев месяц); 2) <i>вусты ваниши этмэн тылац, сорьни лыпэт этмэн тылац</i> (букв.: зеленую траву растивший месяц, золотой лист растивший месяц).

Июль	<i>Вет вэты нуви</i> (букв.: рыбьей поры знающий месяц); <i>Йемлэу мэньне хурпи тылэц</i> (букв.: на невесту, прячущую лицо, похожий месяц); <i>Лыпэт-ваниши тэрэмты пура</i> (букв.: листе-траве наполниться <i>пора</i> ); <i>Морты мув лэвпэс йухэтты пура</i> (букв.: южной еде приходит пора);
Август	<i>Питы воьцэмэт пура</i> (букв.: время темной ягоды)
Сентябрь	<i>Аья акаь хурпи тылэц, сорьы акань хурпи тылэц</i> (букв.: на красивую куклу похожий месяц, на золотую куклу похожий месяц).
Октябрь	<i>Кар молэтицэн ики хурпи тылэц</i> (букв.: месяц, похожий на мужчину); <i>күцэт нуви</i> (букв.: собак время)

### Литература

1. Толстой Н.И. Язык и народная культура. Очерки по славянской мифологии и этнолингвистике. М., 1995. 292 с.
2. Сподина В.И. Этническое восприятие времени в традиционной культуре обско-угорских и самодийских народов // Вестник угроведения № 4(11) 2012. С. 112-134.
3. Головнев А.В. Говорящие культуры традиции самодийцев и угров. Екатеринбург, 1995. 606 с.
4. Онина С.В. Отраслевая лексика хантыйского языка: словарный состав, связанный с оленеводством. Йошкар-Ола, 2003. 48 с.
5. Сподина В.И. Человек и Время в угорско-самодийской картине мира (на материалах хантов, манси и ненцев): дис. ... д-ра ист. наук (по специальности этнография, этнология и антропология 07.00.07). URL: [http://static.iea.ras.ru/obrazovanie\\_dissovet/Spodina/uploaded.pdf](http://static.iea.ras.ru/obrazovanie_dissovet/Spodina/uploaded.pdf)
6. Попова С.А. Народный календарь и празднично-обрядовая культура манси: проблемы реконструкции // Вестник угроведения. 2013. № 1(12). С. 132-141.
7. Соколова З.П. Времяисчисление у обских угров // Традиционная обрядность и мировоззрение малых народов Севера. М., 1990. С. 74-103.
8. Новикова Н.И. Традиционные праздники манси. М., 1995.
9. Слепенкова Р.К. «Народный календарь», связанный с традиционно-хозяйственной деятельностью Полноватских хантов // Коренные малочисленные народы Севера, Сибири и Дальнего Востока: традиции и инновации. Материалы дистанционной научно-практической конференции «XI Югорские чтения (20 декабря 2012 г., г. Ханты-Мансийск)». Ханты-Мансийск, 2013. С. 277-288.
10. Харючи Г.И. Природа в традиционном мировоззрении ненцев. СПб., 2012. 160 с.

### References

1. Tolstoy N.I. Yazyk i narodnaya kultura. Oчерki po slavyanskoy mifologii i etnolingvistike [Language and national culture. Essays on Slavic mythology and ethnolinguistics]. Moscow, 1995. 292 p.
2. Spodina V.I. Ethnic perception of time in the traditional culture of the Ob-Ugric and Samoyed peoples // Vestnik ugrovedeniya № 4(11) 2012. Khanty-Mansiysk. P. 112-134.
3. Golovnev A.V. Govoryashchie kultury traditsii samodiytsev i ugrov [Speaking cultures of the tradition of the Samoyeds and Ugrians]. Ekaterinburg, 1995. 606 p.
4. Onina S.V. Otraselevaya leksika hantiyskogo yazyka: slovarnyy sostav, svyazanny s olenevodstvom [Industry vocabulary of the Khanty language: vocabulary related to reindeer husbandry]. Yoshkar-Ola, 2003. 48 p.
5. Spodina V.I. Man and Time in the Ugric and Samoyed picture of the world (on materials of Khants, Mansis and Nenets). Thesis for the degree of Doctor of Historical Sciences (on speciality ethnography, ethnology and anthropology 07.00.07). URL: [http://static.iea.ras.ru/obrazovanie\\_dissovet/Spodina/uploaded.pdf](http://static.iea.ras.ru/obrazovanie_dissovet/Spodina/uploaded.pdf) P. 258-345
6. Popova S.A. The folk calendar and festive-ritual culture of the Mansis: problems of the reconstruction // Vestnik ugrovedeniya. 2013. № 1(12). P. 132-141.
7. Sokolova Z.P. The time chronology of the Ob Ugrians // Traditional ritualism and worldview of the small nations of the North. Moscow, 1990. P. 74-103.
8. Novikova N.I. Traditional Mansis holidays. Moscow, 1995.
9. Slepenkov R.K. «People's calendar», related to traditional economic activity of the Polnovat khantys // Indigenous peoples of the North, Siberia and the Far East: traditions and innovations. Materials of the distance scientific-practical conference «XIth Yugorskie chteniya» (December 20, 2012, Khanty-Mansiysk). Khanty-Mansiysk, 2013. P. 277-288.
10. Kharyuchi G.I. Nature in the traditional Nenets world view. Saint-Petersburg, 2012. 160 p.